

Polski

Instrukcja obsługi: Zestaw do czyszczenia bukłaka wkładów hydracyjnych

Wskazówki dotyczące użytkowania:

- Zestaw przeznaczony do czyszczenia bukłaków hydracyjnych oraz ich wkładów.
- Używaj zestawu, gdy bukłak jest pusty, aby uniknąć rozlania wody.
- Stosuj akcesoria zgodnie z ich przeznaczeniem, np. szczotki do wnętrza bukłaka, rurki do rurki.
- Po użyciu zawsze dokładnie wysusz wszystkie elementy zestawu, aby zapobiec powstawaniu pleśni i bakterii.
- Używaj zestawu tylko na suchych i stabilnych powierzchniach.

Pielęgnacja:

- Regularnie czyść zestaw, aby zapewnić higieniczne warunki przechowywania wody.
- Zestaw należy myć ręcznie w ciepłej wodzie z delikatnym detergentem. Unikaj używania szorstkich gąbek lub materiałów, które mogą uszkodzić wnętrze bukłaka.
- Pozwól, aby wszystkie części zestawu wyschły naturalnie, unikając kontaktu z wilgotnymi powierzchniami.
- Przechowuj zestaw w suchym i chłodnym miejscu, aby przedłużyć jego żywotność.

Utylizacja:

- Po zakończeniu użytkowania zestawu, jeśli części zestawu są zużyte lub uszkodzone, wyrzuć je zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów plastikowych, metalowych i tekstylnych.
- Recykluj możliwe do przetworzenia części zestawu.

English

User Manual: Hydration Bladder Cleaning Kit

Usage Instructions:

- The kit is designed for cleaning hydration bladders and their components.
- Use the kit when the hydration bladder is empty to avoid water spillage.
- Use accessories as intended, such as brushes for the bladder interior and tubes for the hose.
- After use, always dry all parts thoroughly to prevent mold and bacteria formation.
- Use the kit only on dry, stable surfaces.

Care Instructions:

- Clean the kit regularly to ensure hygienic storage conditions for the water.
- The kit should be hand-washed in warm water with a mild detergent. Avoid using abrasive sponges or materials that may damage the bladder's interior.
- Allow all parts of the kit to dry naturally, avoiding contact with damp surfaces.
- Store the kit in a dry, cool place to extend its lifespan.

Disposal Instructions:

- After use, if parts of the kit are worn or damaged, dispose of them according to local regulations for plastic, metal, and textile waste.
 - Recycle any parts of the kit that can be processed.
-

Čeština

Návod k použití: Sada na čištění hydratovacích vaků

Pokyny k použití:

- Sada je určena k čištění hydratovacích vaků a jejich komponent.
- Používejte sadu pouze tehdy, když je vak prázdný, aby nedošlo k rozlití vody.
- Používejte příslušenství dle jeho určení, např. kartáče na vnitřek vaku, trubice na hadici.
- Po použití vždy důkladně vysušte všechny součásti sady, aby se předešlo vzniku plísní a bakterií.
- Používejte sadu pouze na suchých a stabilních površích.

Pokyny k údržbě:

- Sadu pravidelně čistěte, aby se zajistily hygienické podmínky pro skladování vody.
- Sadu myjte ručně v teplé vodě s jemným čisticím prostředkem. Vyhněte se použití drsných houbiček nebo materiálů, které by mohly poškodit vnitřek vaku.
- Nechte všechny části sady přirozeně uschnout, aby nedošlo k poškození.
- Sadu skladujte na suchém a chladném místě, aby prodloužila její životnost.

Pokyny k likvidaci:

- Po použití, pokud jsou části sady opotřebené nebo poškozené, vyhoďte je v souladu s místními předpisy pro plastové, kovové a textilní odpady.
 - Pokud je to možné, recyklujte části sady.
-

Slovenčina

Návod na použitie: Sada na čistenie hydratačných vakov

Pokyny na použitie:

- Sada je určená na čistenie hydratačných vakov a ich komponentov.
- Používajte sadu, keď je vak prázdny, aby ste predišli rozliatiu vody.
- Používajte príslušenstvo podľa jeho určenia, napríklad kartáče na vnútro vaku, trubice na hadicu.
- Po použití vždy dôkladne vysušte všetky časti sady, aby ste predišli vzniku plesní a baktérií.
- Používajte sadu iba na suchých a stabilných povrchoch.

Pokyny na údržbu:

- Pravidelne čistite sadu, aby ste zabezpečili hygienické podmienky na uchovávanie vody.
- Sadu je potrebné umývať ručne v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom. Vyhnite sa používaniu drsných špongií alebo materiálov, ktoré môžu poškodiť vnútro vaku.

- Nechajte všetky časti sady prirodzene vyschnúť, aby ste predišli poškodeniu.
- Sadu uchovávajte na suchom a chladnom mieste, aby predĺžila jej životnosť.

Pokyny na likvidáciu:

- Po použití, ak sú časti sady opotrebované alebo poškodené, zlikvidujte ich podľa miestnych predpisov pre plastový, kovový a textilný odpad.
 - Ak je to možné, odovzdajte časti sady na recykláciu.
-

Deutsch

Bedienungsanleitung: Reinigungsset für Hydratationsblasen

Verwendungshinweise:

- Das Set ist für die Reinigung von Hydratationsblasen und deren Komponenten vorgesehen.
- Verwenden Sie das Set nur, wenn die Hydratationsblase leer ist, um ein Überlaufen von Wasser zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Zubehör gemäß seiner Bestimmung, z. B. Bürsten für das Innere der Blase, Rohre für den Schlauch.
- Trocknen Sie nach der Verwendung alle Teile gründlich ab, um die Bildung von Schimmel und Bakterien zu verhindern.
- Verwenden Sie das Set nur auf trockenen und stabilen Oberflächen.

Pflegehinweise:

- Reinigen Sie das Set regelmäßig, um hygienische Lagerbedingungen für das Wasser zu gewährleisten.
- Reinigen Sie das Set von Hand mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Vermeiden Sie die Verwendung von scharfen Schwämmen oder Materialien, die das Innere der Blase beschädigen könnten.
- Lassen Sie alle Teile des Sets auf natürliche Weise trocknen, um Schäden zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Set an einem trockenen, kühlen Ort auf, um seine Lebensdauer zu verlängern.

Entsorgungshinweise:

- Entsorgen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile des Sets gemäß den örtlichen Vorschriften für Plastik-, Metall- und Textilabfälle.
 - Recyceln Sie die Teile des Sets, wenn möglich.
-

Українська

Інструкція з використання: Набір для чищення гідратаційних сумок

Інструкція з використання:

- Набір призначений для чищення гідратаційних сумок та їх компонентів.
- Використовуйте набір тільки тоді, коли гідратаційна сумка порожня, щоб уникнути розливу води.
- Використовуйте аксесуари відповідно до їх призначення, наприклад, щітки для внутрішньої частини сумки, трубочки для шланга.
- Після використання ретельно висушіть всі частини набору, щоб запобігти утворенню плісняви та бактерій.

- Використовуйте набір лише на сухих та стабільних поверхнях.

Інструкція з догляду:

- Регулярно очищуйте набір для забезпечення гігієнічних умов для зберігання води.
- Набір слід мити вручну в теплій воді з м'яким мийним засобом. Уникайте використання грубих губок або матеріалів, які можуть пошкодити внутрішню частину сумки.
- Дозвольте всім частинам набору висохнути природним чином, щоб уникнути пошкодження.
- Зберігайте набір у сухому та прохолодному місці, щоб продовжити його термін служби.

Інструкція з утилізації:

- Після використання, якщо частини набору зношені або пошкоджені, утилізуйте їх згідно з місцевими правилами для пластикових, металевих та текстильних відходів.
- Якщо можливо, передайте частини набору на переробку.

Română

Manual de utilizare: Kit de curățare pentru pungile de hidratare

Instrucțiuni de utilizare:

- Kitul este destinat curățării pungilor de hidratare și a componentelor acestora.
- Folosiți kitul doar atunci când punga de hidratare este goală pentru a preveni vărsarea apei.
- Utilizați accesoriile conform destinației lor, de exemplu, perii pentru interiorul pungii, tuburi pentru furtun.
- După utilizare, uscați bine toate piesele kitului pentru a preveni formarea mucegaiului și bacteriilor.
- Utilizați kitul doar pe suprafețe uscate și stabile.

Instrucțiuni de îngrijire:

- Curățați regulat kitul pentru a asigura condiții igienice pentru depozitarea apei.
- Kitul trebuie curățat manual cu apă caldă și un detergent blând. Evitați utilizarea bureților sau materialelor abrazive care ar putea deteriora interiorul pungii.
- Lăsați toate piesele kitului să se usuce natural pentru a evita deteriorarea.
- Depozitați kitul într-un loc uscat și răcoros pentru a-i prelungi durata de viață.

Instrucțiuni de eliminare:

- După utilizare, dacă piesele kitului sunt uzate sau deteriorate, aruncați-le conform reglementărilor locale pentru deșeurile plastice, metalice și textile.
- Dacă este posibil, reciclați piesele kitului.

Magyar

Használati útmutató: Hidratáló zsákok tisztító készlete

Használati utasítások:

- A készlet a hidratáló zsákok és alkatrészeik tisztítására szolgál.

- A készletet csak akkor használja, ha a hidratáló zsák üres, hogy elkerülje a víz kiömlését.
- Használja az alkatrészeket rendeltetésük szerint, például a keféket a zsák belsejéhez, a csöveket a csőhöz.
- Használat után alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt, hogy elkerülje a penész és baktériumok kialakulását.
- A készletet csak száraz, stabil felületen használja.

Ápolási utasítások:

- Rendszeresen tisztítsa meg a készletet a víz higiénikus tárolásának biztosítása érdekében.
- A készletet kézzel kell mosni meleg vízben, enyhe mosószerrel. Ne használjon durva szivacsokat vagy anyagokat, amelyek károsíthatják a zsák belsejét.
- Hagyja, hogy minden alkatrész természetes módon megszáradjon, hogy elkerülje a károsodást.
- Tárolja a készletet száraz, hűvös helyen, hogy meghosszabbítsa élettartamát.

Hulladékkezelési utasítások:

- Használat után, ha a készlet alkatrészei elhasználódtak vagy megsérültek, dobja ki őket a helyi előírások szerint műanyag, fém és textilhulladékok esetében.
- Ha lehetséges, adja le a készlet alkatrészeit újrahasznosításra.

Български

Инструкция за употреба: Комплект за почистване на хидратиращи чанти

Инструкции за употреба:

- Комплектът е предназначен за почистване на хидратиращи чанти и техните компоненти.
- Използвайте комплекта само когато хидратиращата чанта е празна, за да предотвратите разливането на вода.
- Използвайте аксесоарите съобразно тяхното предназначение, например четки за вътрешността на чантата, тръби за шланговете.
- След употреба, изсушете добре всички части на комплекта, за да предотвратите развитието на плесен и бактерии.
- Използвайте комплекта само на сухи и стабилни повърхности.

Инструкции за поддръжка:

- Почиствайте комплекта редовно, за да осигурите хигиенни условия за съхранение на водата.
- Комплектът трябва да се мие на ръка с топла вода и мек почистващ препарат. Избягвайте да използвате груби гъби или материали, които могат да повредят вътрешността на чантата.
- Оставете всички части на комплекта да изсъхнат естествено, за да предотвратите повреда.
- Съхранявайте комплекта на сухо и хладно място, за да удължите живота му.

Инструкции за изхвърляне:

- След употреба, ако частите на комплекта са износени или повредени, ги изхвърлете съгласно местните разпоредби за пластмасови, метални и текстилни отпадъци.
- Ако е възможно, предайте частите на комплекта за рециклиране.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης: Σετ καθαρισμού για σακούλες ενυδάτωσης

Οδηγίες χρήσης:

- Το σετ προορίζεται για τον καθαρισμό σακουλών ενυδάτωσης και των εξαρτημάτων τους.
- Χρησιμοποιήστε το σετ μόνο όταν η σακούλα ενυδάτωσης είναι άδεια, για να αποφύγετε τη διαρροή νερού.
- Χρησιμοποιήστε τα αξεσουάρ σύμφωνα με την προορισμένη χρήση τους, π.χ. βούρτσες για το εσωτερικό της σακούλας, σωλήνες για το λάστιχο.
- Μετά τη χρήση, στεγνώστε καλά όλα τα μέρη του σετ για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας και βακτηρίων.
- Χρησιμοποιείτε το σετ μόνο σε στεγνές και σταθερές επιφάνειες.

Οδηγίες συντήρησης:

- Καθαρίζετε τακτικά το σετ για να εξασφαλίσετε υγιεινές συνθήκες αποθήκευσης του νερού.
- Το σετ πρέπει να πλένεται στο χέρι με ζεστό νερό και ήπιο καθαριστικό. Αποφύγετε τη χρήση σκληρών σφουγγαριών ή υλικών που ενδέχεται να βλάψουν το εσωτερικό της σακούλας.
- Αφήστε όλα τα μέρη του σετ να στεγνώσουν φυσικά, αποφεύγοντας την επαφή με υγρές επιφάνειες.
- Αποθηκεύστε το σετ σε δροσερό και ξηρό μέρος για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του.

Οδηγίες απόρριψης:

- Απορρίψτε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα μέρη του σετ σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα πλαστικά, μεταλλικά και υφασμάτινα απόβλητα.
- Εάν είναι δυνατόν, ανακυκλώστε τα μέρη του σετ.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Hidratacijos maišo valymo rinkinys

Naudojimo instrukcijos:

- Rinkinys skirtas hidratacijos maišų ir jų komponentų valymui.
- Naudokite rinkinį tik tada, kai hidratacijos maišas yra tuščias, kad išvengtumėte vandens išsiliejimo.
- Naudokite priedus pagal jų paskirtį, pvz., šepetėlius vidinei maišo daliai, vamzdžius žarnai.
- Po naudojimo kruopščiai išdžiovinkite visas rinkinį sudarančias dalis, kad išvengtumėte pelėsių ir bakterijų augimo.
- Naudokite rinkinį tik ant sausų ir stabilų paviršių.

Priežiūros instrukcijos:

- Reguliariai valykite rinkinį, kad užtikrintumėte higienines sąlygas vandeniui laikyti.
- Rinkinį reikia plauti rankomis šiltame vandenyje su švelniu valikliu. Venkite naudoti šiurkščius kempinukus ar medžiagas, kurios gali sugadinti maišo vidų.
- Leiskite visoms rinkinio dalims natūraliai išdžiūti, kad išvengtumėte pažeidimo.
- Laikykite rinkinį sausoje ir vėsioje vietoje, kad pratęstumėte jo tarnavimo laiką.

Atlieku tvarkymo instrukcijas:

- Po naudojimo, jei rinkinio dalys yra susidėvėjusios arba sugadintos, išmeskite jas pagal vietos plastikų, metalų ir tekstilės atliekų taisykles.
 - Jei įmanoma, perduokite rinkinio dalis perdirbimui.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Hidratācijas maisa tīršanas komplekts

Lietošanas instrukcijas:

- Komplektam ir paredzēts tīrīt hidratācijas maisus un to komponentus.
- Lietojiet komplektu tikai tad, kad hidratācijas maisiņš ir tukšs, lai izvairītos no ūdens izlīšanas.
- Lietojiet piederumus saskaņā ar to paredzēto lietojumu, piemēram, birstes maisa iekšpusei, caurules šļūtenei.
- Pēc lietošanas rūpīgi izžāvējiet visus komplekta elementus, lai novērstu pelējuma un baktēriju veidošanos.
- Lietojiet komplektu tikai uz sausām un stabilām virsmām.

Uzkopes instrukcijas:

- Regulāri tīriet komplektu, lai nodrošinātu higiēniskus apstākļus ūdens uzglabāšanai.
- Komplektu jāmazgā ar rokām siltā ūdenī ar maigu tīršanas līdzekli. Izvairieties no raupju sūkļu vai materiālu lietošanas, kas var bojāt maisa iekšpusi.
- Ļaujiet visiem komplekta elementiem izžūt dabiski, lai izvairītos no bojājumiem.
- Glabājiet komplektu sausā un vēsā vietā, lai pagarinātu tā kalpošanas laiku.

Izmešanas instrukcijas:

- Pēc lietošanas, ja komplekta daļas ir nolietojušās vai bojātas, izmetiet tās atbilstoši vietējiem noteikumiem par plastmasas, metāla un tekstila atkritumiem.
 - Ja iespējams, nododiet komplektu pārstrādei.
-

Suomi

Käyttöohje: Hydraationsteen puhdistussetti

Käyttöohjeet:

- Setti on suunniteltu hydraatiopussien ja niiden osien puhdistamiseen.
- Käytä settiä vain silloin, kun hydraatiopussi on tyhjä, jotta vältät veden vuotamisen.
- Käytä tarvikkeita niiden tarkoituksen mukaisesti, esimerkiksi harjat pussin sisäosalle, putket letkuille.
- Käytön jälkeen kuivaa kaikki osat huolellisesti, jotta vältät homeen ja bakteerien muodostumisen.
- Käytä settiä vain kuivilla ja vakaa pinnalla.

Hoito-ohjeet:

- Puhdista setti säännöllisesti varmistaaksesi hygieniset olosuhteet veden säilyttämiseen.

- Setti tulee pestä käsin lämpimässä vedessä ja miedolla puhdistusaineella. Vältä kovien sientä tai materiaaleja, jotka voivat vahingoittaa pussin sisäpuolta.
- Anna kaikkien osien kuivua luonnollisesti, jotta vältät vaurioitumisen.
- Säilytä setti kuivassa ja viileässä paikassa, jotta sen käyttöikä pitenee.

Hävitysohjeet:

- Käytön jälkeen, jos setin osat ovat kuluneet tai vaurioituneet, hävitä ne paikallisten sääntöjen mukaan muovi-, metalli- ja tekstiilijätteelle.
- Jos mahdollista, kierrätä setin osat.

Hrvatski

Upute za uporabu: Komplet za čišćenje hidratacijskih vrećica

Upute za uporabu:

- Komplet je namijenjen čišćenju hidratacijskih vrećica i njihovih dijelova.
- Koristite komplet samo kada je hidratacijska vrećica prazna, kako biste izbjegli prolijevanje vode.
- Koristite pribor prema namjeni, npr. četke za unutrašnjost vrećice, cijevi za crijevo.
- Nakon uporabe temeljito osušite sve dijelove kompleta kako biste spriječili nastanak plijesni i bakterija.
- Koristite komplet samo na suhim i stabilnim površinama.

Upute za održavanje:

- Redovito čistite komplet kako biste osigurali higijenske uvjete za skladištenje vode.
- Komplet treba prati ručno u toploj vodi s blagim deterdžentom. Izbjegavajte korištenje grubih spužvi ili materijala koji bi mogli oštetiti unutrašnjost vrećice.
- Dopustite da svi dijelovi kompleta prirodno presuše, kako biste spriječili oštećenje.
- Komplet čuvajte na suhom i hladnom mjestu kako bi mu produžili vijek trajanja.

Upute za zbrinjavanje:

- Nakon uporabe, ako su dijelovi kompleta istrošeni ili oštećeni, zbrinite ih u skladu s lokalnim propisima za plastične, metalne i tekstilne otpatke.
- Ako je moguće, reciklirajte dijelove kompleta.

Slovenščina

Navodila za uporabo: Komplet za čišćenje hidratacijskih vrečk

Navodila za uporabo:

- Komplet je namenjen čišćenju hidratacijskih vrečk in njihovih komponent.
- Uporabljajte komplet le, ko je hidratacijska vrečka prazna, da preprečite prelivanje vode.
- Uporabljajte dodatke v skladu z njihovim namenom, npr. ščetke za notranjost vrečke, cevi za cev.
- Po uporabi temeljito osušite vse dele kompleta, da preprečite nastanek plesni in bakterij.

- Uporabljajte komplet le na suhih in stabilnih površinah.

Navodila za vzdrževanje:

- Redno čistite komplet, da zagotovite higienične pogoje za shranjevanje vode.
- Komplet je treba ročno oprati v topli vodi z blagim čistilnim sredstvom. Izogibajte se uporabi grobih gobic ali materialov, ki bi lahko poškodovali notranjost vrečke.
- Dovolite, da se vsi deli kompleta naravno posušijo, da preprečite poškodbe.
- Komplet shranite na suhem in hladnem mestu, da podaljšate njegovo življenjsko dobo.

Navodila za odstranjevanje:

- Po uporabi, če so deli kompleta obrabljeni ali poškodovani, jih odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za plastične, kovinske in tekstilne odpadke.
 - Če je mogoče, reciklirajte dele kompleta.
-

Français**Mode d'emploi : Kit de nettoyage pour sacs d'hydratation****Instructions d'utilisation :**

- Le kit est conçu pour nettoyer les sacs d'hydratation et leurs composants.
- Utilisez le kit uniquement lorsque le sac d'hydratation est vide pour éviter les débordements d'eau.
- Utilisez les accessoires conformément à leur destination, par exemple les brosses pour l'intérieur du sac, les tuyaux pour le tuyau.
- Après utilisation, séchez soigneusement toutes les parties du kit pour éviter la formation de moisissures et de bactéries.
- Utilisez le kit uniquement sur des surfaces sèches et stables.

Instructions d'entretien :

- Nettoyez régulièrement le kit pour garantir des conditions d'hygiène pour le stockage de l'eau.
- Le kit doit être lavé à la main dans de l'eau chaude avec un détergent doux. Évitez d'utiliser des éponges ou des matériaux abrasifs qui pourraient endommager l'intérieur du sac.
- Laissez sécher toutes les parties du kit naturellement pour éviter les dommages.
- Conservez le kit dans un endroit sec et frais pour prolonger sa durée de vie.

Instructions d'élimination :

- Après utilisation, si des parties du kit sont usées ou endommagées, jetez-les conformément aux réglementations locales sur les déchets plastiques, métalliques et textiles.
 - Si possible, recyclez les parties du kit.
-

Español**Manual de uso: Kit de limpieza para bolsas de hidratación****Instrucciones de uso:**

- El kit está diseñado para limpiar las bolsas de hidratación y sus componentes.
- Utilice el kit solo cuando la bolsa de hidratación esté vacía para evitar derrames de agua.
- Use los accesorios según su propósito, como cepillos para el interior de la bolsa y tubos para la manguera.
- Después de usarlo, seque a fondo todas las partes del kit para evitar la formación de moho y bacterias.
- Use el kit solo sobre superficies secas y estables.

Instrucciones de mantenimiento:

- Limpie el kit regularmente para garantizar condiciones higiénicas para almacenar el agua.
- El kit debe limpiarse a mano con agua tibia y un detergente suave. Evite usar esponjas o materiales abrasivos que puedan dañar el interior de la bolsa.
- Deje que todas las partes del kit se sequen de forma natural para evitar daños.
- Guarde el kit en un lugar seco y fresco para prolongar su vida útil.

Instrucciones de eliminación:

- Después de usarlo, si las partes del kit están desgastadas o dañadas, deséchelas según las normativas locales para residuos plásticos, metálicos y textiles.
 - Si es posible, recicle las partes del kit.
-

Svenska**Bruksanvisning: Rengöringskit för vätskeblåsor****Användningsinstruktioner:**

- Kitet är avsett för rengöring av vätskeblåsa och deras komponenter.
- Använd kitet när vätskeblåsan är tom för att förhindra vattenläckage.
- Använd tillbehören enligt deras avsedda syfte, t.ex. borstar för insidan av vätskeblåsan, rör för slang.
- Torka noggrant alla delar av kitet efter användning för att förhindra mögel- och bakterietillväxt.
- Använd kitet endast på torra och stabila ytor.

Skötsel:

- Rengör kitet regelbundet för att säkerställa hygieniska förhållanden för vattenförvaring.
- Kitet ska handtvättas i varmt vatten med ett mildt rengöringsmedel. Undvik att använda grova svampar eller material som kan skada insidan av vätskeblåsan.
- Låt alla delar av kitet torka naturligt för att undvika skador.
- Förvara kitet på en torr, sval plats för att förlänga dess livslängd.

Bortskaffning:

- Efter användning, om delar av kitet är slitna eller skadade, kassera dem enligt lokala föreskrifter för plast-, metall- och textilavfall.
 - Återvinn om möjligt delarna av kitet.
-

Português

Manual de Instruções: Kit de Limpeza para Bolsas de Hidratação

Instruções de uso:

- O kit é projetado para limpar as bolsas de hidratação e seus componentes.
- Utilize o kit apenas quando a bolsa de hidratação estiver vazia para evitar vazamentos de água.
- Use os acessórios conforme sua finalidade, como escovas para o interior da bolsa e tubos para a mangueira.
- Após o uso, seque cuidadosamente todas as partes do kit para evitar o crescimento de mofo e bactérias.
- Use o kit apenas em superfícies secas e estáveis.

Instruções de manutenção:

- Limpe o kit regularmente para garantir condições higiênicas para armazenar a água.
- O kit deve ser lavado à mão com água morna e um detergente suave. Evite usar esponjas ou materiais abrasivos que possam danificar o interior da bolsa.
- Deixe todas as partes do kit secarem naturalmente para evitar danos.
- Armazene o kit em um local seco e fresco para prolongar sua vida útil.

Instruções de eliminação:

- Após o uso, se as partes do kit estiverem desgastadas ou danificadas, descarte-as de acordo com as regulamentações locais para resíduos plásticos, metálicos e têxteis.
 - Se possível, recicle as partes do kit.
-

Nederlands

Handleiding: Reinigingsset voor Hydratatiezakken

Gebruiksaanwijzing:

- Het kit is bedoeld voor het reinigen van hydratatiezakken en hun componenten.
- Gebruik het kit alleen wanneer de hydratatiezak leeg is om wateroverlast te voorkomen.
- Gebruik de accessoires zoals bedoeld, bijvoorbeeld borstels voor het binnenste van de zak en buizen voor de slang.
- Droog na gebruik alle onderdelen van het kit grondig om schimmel- en bacteriegroei te voorkomen.
- Gebruik het kit alleen op droge, stabiele oppervlakken.

Onderhoudsinstructies:

- Reinig het kit regelmatig om hygiënische opslagomstandigheden voor het water te garanderen.
- Het kit moet met de hand gewassen worden in warm water met een mild reinigingsmiddel. Vermijd het gebruik van ruwe sponzen of materialen die het binnenste van de zak kunnen beschadigen.
- Laat alle onderdelen van het kit natuurlijk drogen om schade te voorkomen.
- Bewaar het kit op een droge, koele plaats om de levensduur te verlengen.

Afvalverwerking:

- Gooi versleten of beschadigde onderdelen van het kit weg volgens de lokale voorschriften voor plastic, metalen en textielafval.
 - Recycle de onderdelen van het kit indien mogelijk.
-

Italiano**Manuale d'Uso: Kit di Pulizia per Sacche di Idratazione****Istruzioni per l'Uso:**

- Il kit è progettato per pulire le sacche di idratazione e i loro componenti.
- Utilizzare il kit solo quando la sacca di idratazione è vuota per evitare fuoriuscite d'acqua.
- Utilizzare gli accessori secondo la loro destinazione, come le spazzole per l'interno della sacca e i tubi per il tubo.
- Dopo l'uso, asciugare accuratamente tutte le parti del kit per prevenire la formazione di muffa e batteri.
- Usare il kit solo su superfici asciutte e stabili.

Istruzioni di Manutenzione:

- Pulire regolarmente il kit per garantire condizioni igieniche per la conservazione dell'acqua.
- Il kit deve essere lavato a mano con acqua calda e un detergente delicato. Evitare di usare spugne o materiali abrasivi che potrebbero danneggiare l'interno della sacca.
- Lasciare asciugare naturalmente tutte le parti del kit per evitare danni.
- Conservare il kit in un luogo asciutto e fresco per prolungarne la durata.

Istruzioni per lo Smaltimento:

- Dopo l'uso, se le parti del kit sono consumate o danneggiate, smaltirle secondo le normative locali per rifiuti di plastica, metallo e tessili.
- Se possibile, riciclare le parti del kit.